

Lluçanès, territori serè

Descobreix un territori tranquil i serè on compartir experiències i construir bonics records

Ibers i romans, bruixes i bandolers, pastors i ramats que passen, guerres de francesos i carlins ... l'ahir que ha forjat el Lluçanès d'avui. Un altiplà ondulat de muntanyes colorides, esquitxat de petits pobles i vida tranquil·la. Un territori d'història i vida.

Iberians and Romans, witches and brigands, shepherds and passing herds, French and Carlist wars... the past that has shaped the Lluçanès of today. A rolling plateau of colourful mountains, dotted with small towns and quiet life. A territory of history and life.

Lluçanès, serene territory
Discover a quiet and serene territory where you can share experiences and build beautiful memories

Lluçanès



Consorci del Lluçanès
C/Vall, 3
08515 Sta Creu de Jutglar (Olost)
Tel. 938 880 050
turisme@consorci.lluccanes.cat
Horari: de dilluns a divendres de 9 a 14 h (Obert els dies laborables)

Consorci del Lluçanès
3 Vell Street
08515 Santa Creu de Jutglar (Olost)
Tel. 938 880 050
turisme@consorci.lluccanes.cat
Timetable: Monday to Friday from 9 a.m. to 2 p.m. (Open on working days)

Prats de Lluçanès Tourism Office
Passieg del Lluçanès (Cai Bach)
08513 Prats de Lluçanès
Tel. 938 560 100
turisme@pratsdeluuccanes.cat
Timetable: Monday to Friday from 9 a.m. to 2 p.m. weekends and holidays from 10 a.m. to 2 p.m.



La transhumància al Lluçanès

Entre el Ter i el Llobregat, la plana i el Pirineu, el Lluçanès ha estat un lloc de pas de ramats transhumants cap a les pastures de muntanya. Això n'ha marcat la fesomia dels pobles (la Torre d'Oristà o Santa Eulàlia de Puig-oriol són nuclis nascuts al peu del camí ramader), la toponímia (Beulaigua), el desenvolupament econòmic (el Lluçanès va ser centre d'una manufactura llanera vigorosa) i els elements culturals i tradicionals (fites com la Pedra Dreta, hostals o fires ramaderes). El Lluçanès manté avui l'encant discret i rural d'una comarca viva.



Transhumance in Lluçanès
Between the rivers Ter and Llobregat, the plain and the Pyrenees, Lluçanès has been a place of passage for transhumance herds towards the mountain pastures. This has marked the appearance of the towns (Torre d'Oristà or Santa Eulàlia de Puig-oriol are villages born at the foot of the livestock road), the toponymy (Beulaigua), the economic development (Lluçanès was the centre of a vigorous wool manufacturing) and the cultural and traditional elements (landmarks such as Pedra Dreta, hostels or livestock fairs). Today, Lluçanès maintains the discreet and rural charm of a lively region.



Terra de rellotges pausats i vida sense presses
El contacte directe amb la gent, el paisatge i la terra fan que sigui la millor manera d'acostar-se a la realitat de la comarca. Gaudirem d'allotjaments rurals en masoveries, pallisses restaurades, cases pirals, petits hotels, hostals, fondes i pensions, càmpings, una casa de colònies, o àrees d'autocaravans, situades en entorns tranquils i envoltats de camps i bestiar.

Land of paused watches and unhurried life
The direct contact with the people, the landscape and the land are the best way to approach the reality of the region. You will enjoy rural accommodation in country houses, restored farmhouses, manor houses, small hotels, hostels, inns and pensions, campsites, a summer camp house, or motorhome areas, located in quiet surroundings amidst fields and livestock.

El Lluçanès busca bons viatgers



Es busca un turisme responsable, respectuós i conscient que beneficiï directament la comunitat local, valori i ajudi a preservar les singularitats del territori, la cultura i la identitat. Et recomanem:

- Planifica el teu viatge.
- Desconnecta de l'estrès i endinsa't en el món rural durant la teva estada.
- Gaudeix, respira i comparteix la vida amb la gent que hi viu.
- Descobreix la cultura i el patrimoni del Lluçanès.
- Respecta l'entorn i la natura, fes-te responsable dels teus residus.
- Conserva i protegeix la flora i la fauna.
- Respecta les propietats agrícoles i els ramats.
- Cuida els camins rurals.
- Tasta la gastronomia de la zona i impulsa el comerç local.
- Contribueix per fer del teu viatge una experiència turística sostenible.

Lluçanès is looking for good travellers. We are looking for responsible, respectful and mindful tourism that directly benefits the local community, values and helps preserve the uniqueness of the territory as well as its culture and identity. We recommend you:

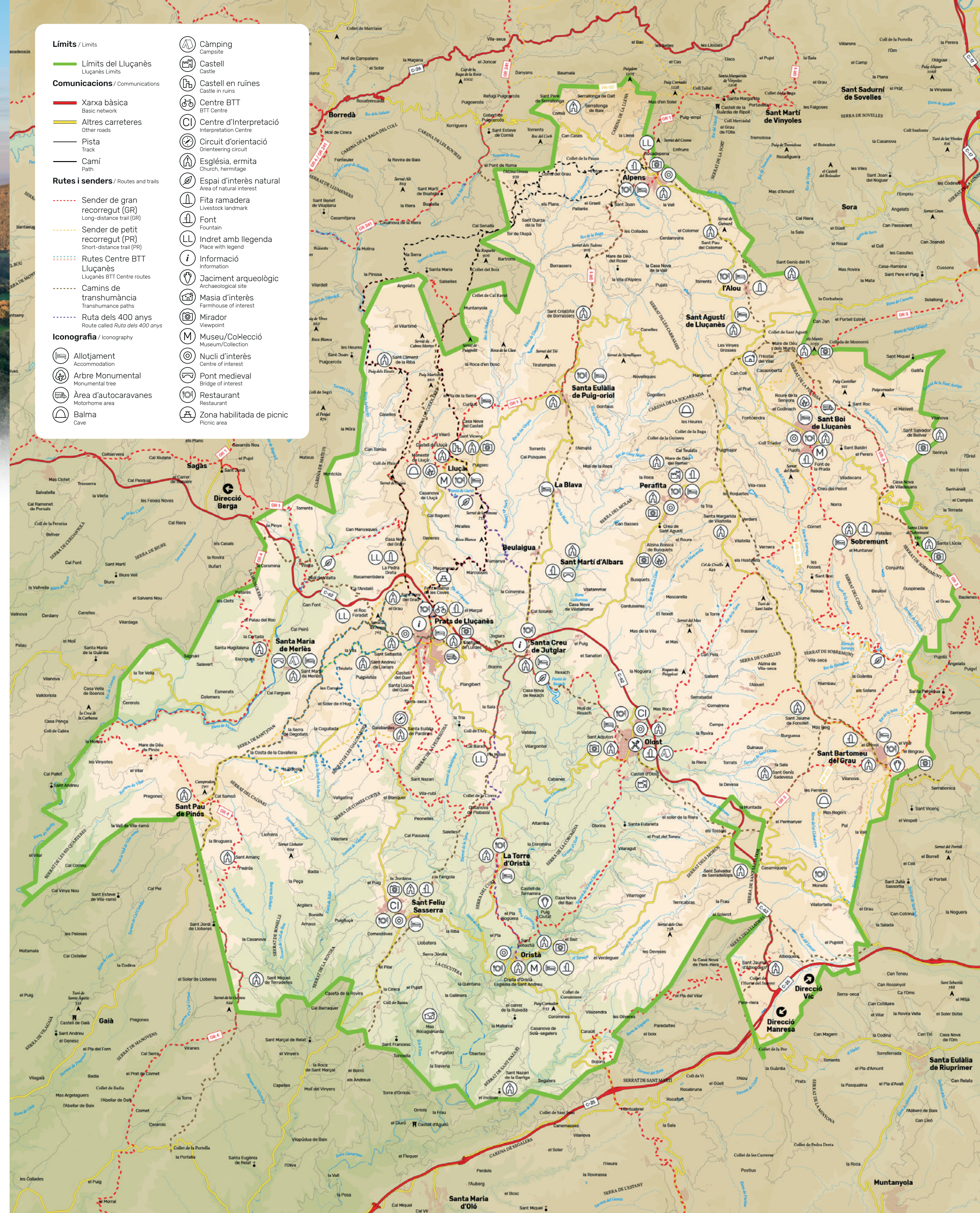
- Plan your trip.
- De-stress and immerse yourself in the rural world during your stay.
- Enjoy, breathe and share life with the local people.
- Discover the culture and heritage of Lluçanès.
- Respect the environment and the nature, be responsible for your waste.
- Preserve and protect flora and fauna.
- Respect agricultural properties and herds.
- Take good care of country roads.
- Taste the gastronomy of the area and promote local trade.
- Contribute to making your trip a sustainable tourist experience.

Límits / Limits
Límits del Lluçanès
Lluçanès Limits

Comunicacions / Communications
Xarxa bàsica
Basic network
Altres carreteres
Other roads
Pista
Track
Camí
Path

Rutes i senders / Routes and trails
Sender de gran recorregut (GR)
Long-distance trail (GR)
Sender de petit recorregut (PR)
Short-distance trail (PR)
Rutes Centre BTT Lluçanès
Lluçanès BTT Centre routes
Caminis de transhumància
Transhumance paths
Ruta dels 400 anys
Route called *Ruta dels 400 anys*

Iconografia / Iconography
Allotjament
Accommodation
Arbre Monumental
Monumental tree
Àrea d'autocaravans
Motorhome area
Balma
Cave
Càmping
Campsite
Castell
Castle
Castell en ruïnes
Castle in ruins
Centre BTT
BTT Centre
Centre d'interpretació
Interpretation Centre
Circuit d'orientació
Orienteering circuit
Església, ermita
Church, hermitage
Espai d'interès natural
Area of natural interest
Fita ramadera
Livestock landmark
Font
Fountain
Indret amb llegenda
Place with legend
Informació
Information
Jaciment arqueològic
Archaeological site
Masia d'interès
Farmhouse of interest
Mirador
Viewpoint
Museu/Col·lecció
Museum/Collection
Nucli d'interès
Centre of interest
Pont medieval
Bridge of interest
Restaurant
Restaurant
Zona habilitada de picnic
Picnic area



Patrimoni cultural



Lluçanès natural, paisatge serè



Lluçanès actiu



Pobles i ruralitat



CA

El Lluçanès conserva un patrimoni ric i divers farcit d'elements emblemàtics de la nostra terra: esglésies, ermites i capelles romàniques, neoclàssiques o barroques, santuaris amb excel·lents vistes (els Munts), ponts medievals com el de Sant Martí d'Albars, antics castells com el Castell de Lluçà, el conjunt excepcional de retaules barrocs i neoclàssics de l'església de Sant Boi de Lluçanès, l'important jaciment romà de Puig Ciutat a Oristà, els edificis singulars renaixentistes com la Casa de Consell i Jurats de Sant Felu Sasserra, o els diferents elements de forja d'Alpens. Dos centres d'interpretació, el de la Bruixeria i el d'en Perot Rocaguinarda, relaten en profunditat dos grans àmbits històrics de la nostra comarca: la bruixeria i el bandolerisme al Lluçanès.

EN

Cultural heritage

Lluçanès preserves a rich and diverse heritage filled with our land's emblematic elements: Romanesque, neoclassical or baroque churches, hermitages and chapels, sanctuaries with excellent views (the Munts), medieval bridges such as the one in Sant Martí d'Albars, ancient castles such as the Castell de Lluçà, the exceptional set of baroque and neoclassical altarpieces in the church of Sant Boi de Lluçanès, the important Roman site of Puig Ciutat in Oristà, the unique Renaissance buildings such as the Casa de Consell i Jurats in Sant Felu Sasserra, or the different forged goods in Alpens. Two interpretation centres, the Witchcraft Centre and the Perot Rocaguinarda Centre, offer a thorough explanation of two great historical fields of our region: witchcraft and banditry in Lluçanès.

The Lluçanès Romanesque jewels

The heritage complex of the Monastery of Lluçà, the unique Crypt/Tribune of Oristà, Sant Vicenç del Castell, Sant Andreu de Llanars, Sant Jaume de Fonollet or Sant Pere de Serrallonga, among others, are witnesses of the Romanesque heritage legacy in our region.

Les joies del romànic del Lluçanès

El conjunt patrimonial del Monestir de Lluçà, la singular Cripta/Tribuna d'Oristà, Sant Vicenç del Castell, Sant Andreu de Llanars, Sant Jaume de Fonollet o Sant Pere de Serrallonga, entre altres, són testimonis del llegat patrimonial del romànic a la nostra comarca.

Castell de Lluçà / Castle of Lluçà



Retaule barroc de Sant Boi de Lluçanès / Baroque altarpiece of Sant Boi de Lluçanès



Jaciment de Puig Ciutat (Oristà) / Roman site of Puig Ciutat (Oristà)



Monestir de Lluçà / Monastery of Lluçà

CA

El Lluçanès és un altiplà ondulat, inclinat lleugerament cap al Llobregat i elevat sobre la plana de Vic. Terra de transició entre el blat i les pastures, entre la terra del pa i del vi. Camps amb ramats pasturant, cultius de farratge i cereals, i boscos de pi, roures i alzines fan frontera amb les vinyes del Bages a Sant Felu Sasserra i els prats de muntanya del Prepirineu a Alpens i Sant Agustí de Lluçanès. Sobremunt i Sant Bartomeu esdevenen talaias, amb precioses vistes sobre el mar de boires de la plana. Balmes, roques singulars (Rocadepeña, el roc Foradat), fonts (font de la Prada), arbres monumentals (el roure de la Senyora), pantans (pantà de Rexach) i rieres com la riera Lluçanès i la Gavarresa, o la riera de Merlès i Sorreigs, espais naturals protegits (PEIN), són refugi d'una gran biodiversitat, amb guilles, cabirols, teixons o senglars. Altres com bernats pescaires, ànecs colverres, esparvers, voltors i àligues sobrevolen un paisatge serè i clar, en un entorn natural que cal preservar i respectar.

EN

Natural Lluçanès, serene landscape

Lluçanès is an undulating plateau, slightly inclined towards the river Llobregat and elevated above the plain of Vic. It's a land of transition between wheat and pastures, between the land of bread and wine. Fields with grazing herds, fodder and cereal crops, and pine, oak and holm oak forests border Bages vineyards in Sant Felu Sasserra and the Pre-Pyreanean mountain meadows in Alpens and Sant Agustí de Lluçanès. Sobremunt and Sant Bartomeu become viewpoints with beautiful views over the sea of fog on the plain. Caves, unique rocks (Rocadepeña, the roc Foradat), fountains (font de la Prada), monumental trees (the roure de la Senyora), marshes (Rexach marsh) and streams such as the Lluçanès and the Gavarresa streams, or the Merlès and Sorreigs streams, natural protected areas (NPAs), are a refuge for great biodiversity, including eagles, roe deer, badgers and wild boar. Other species such as kingfishers, mallards, sparrows, vultures and eagles fly over a serene and clear landscape, in a natural environment that must be preserved and respected.

Lluçanès viewpoints

The situation and location of Lluçanès makes it a magnificent viewpoint on all slopes, with privileged elevated places that allow you to enjoy great panoramas and discover the essence of a serene territory. We propose 12 points to discover Lluçanès from a bird's eye view.

Els Miradors del Lluçanès

La situació i ubicació del Lluçanès el converteix en un mirador magnífic per tots els vessants, amb indrets elevats privilegiats que permeten gaudir de grans panoràmiques i descobrir l'essència d'un territori serè. Proposem 12 punts per descobrir el Lluçanès a vista d'ocell.

Mirador dels Munts / Viewpoint of Els Munts



Paisatge Lluçanès / Lluçanès landscape

CA

Proposem un seguit d'activitats que combinen aire lliure i esport: itineraris familiars, rutes històriques, camins ramaders, senderisme. Per la comarca hi passen tres importants senders de Gran Recorregut (GR-1, GR-3 i GR-4) i quatre de Petit Recorregut (PR C-44, pels voltants de Prats, PR C-46, que segueix la riera del Sorreigs, PR C-223 rieres de Sant Bartomeu del Grau i PR-50 o de Puigcercós), rutes BTT de dificultat diversa, recorreguts equestres, curses de muntanya i de bicicleta, activitats de descoberta o un circuit permanent d'orientació per posar a prova les habilitats de concentració i orientació o practicar una activitat de lleure en família.

Itineraris familiars

Petits recorreguts al voltant dels pobles del Lluçanès, ideals per a famílies, que permeten descobrir elements patrimonials i naturals, indrets històrics, joies arquitectòniques o el tranquil paisatge rural del Lluçanès a un ritme pausat i sense presses.

Rutes BTT / Mountain bike trails



EN

Active Lluçanès

We suggest a series of activities that combine being outdoors and practising sport: family itineraries, historical routes, livestock paths, hiking. Three important long-distance trails pass through the region (GR-1, GR-3 and GR-4) and three short-distance trails (PR C-44, around Prats, PR C-46, which follows the stream of Sorreigs, and PR-50 or Puigcercós), mountain bike trails of varying difficulty, bridle paths, mountain and bicycle races, discovery activities or a permanent orienteering circuit to test concentration and orientation skills or carry out a family leisure activity.

Family itineraries

Small tours around the villages of Lluçanès, ideal for families, which allow you to discover heritage and natural elements, historical places, architectural gems or the quiet rural landscape of Lluçanès at a leisurely and unhurried pace.

CA

Un territori esquitxat de petits pobles rurals, ben connectats entre si, on hi viu gent amable i genuïna que estima la seva terra. Pobles amb bonics nuclis històrics de carrers estrets (com els d'Alpens, Sant Boi de Lluçanès, Olost, Perafita, Oristà o Sant Felu Sasserra), amb cases edificades als segles XVII i XVIII i places animades pel comerç de sempre. Enmig dels pobles esglésies robustes i imponents s'aixequen mirant al cel. Campanars dobles com el de l'església de Santa Maria d'Olost, antics safareigs públics com el de Prats de Lluçanès o edificis singulars del modernisme rural com la Glorieta Vilaclara, configuren l'essència dels pobles del Lluçanès.

EN

Villages and rural life

A territory dotted with small rural towns, well connected to each other, inhabited by friendly and genuine people who love their land. Towns with beautiful historic centres of narrow streets (such as those of Alpens, Sant Boi de Lluçanès, Olost, Perafita, Oristà or Sant Felu Sasserra), with houses built in the 17th and 18th centuries and squares animated by commerce as it has always been. In the middle of the towns, robust and imposing churches rise up looking to the sky. Double steeples such as the one in the church of Santa Maria d'Olost, old lavoirs (communal washing places) such as the one in Prats de Lluçanès or unique buildings of rural modernism such as Glorieta Vilaclara, shape the essence of the towns of Lluçanès.

Urban routes

3 urban routes allow you to discover the main heritage and historical elements of the towns, the squares, the streets, the fountains, the lavoirs (old communal washing places), the churches, the stones, the sculptures and the unique houses: the urban route of Prats de Lluçanès, the historic itinerary of Sant Felu Sasserra and the ruta de la Forja (the forge route) of Alpens.

Rutes urbanes

3 rutes urbanes permeten descobrir els principals elements patrimonials i històrics dels pobles, les places, els carrers, les fonts, els safareigs, les esglésies, els pedrons, les escultures i les cases singulars: la ruta urbana de Prats de Lluçanès, l'itinerari històric de Sant Felu Sasserra i la ruta de la forja d'Alpens.

Poble d'Olost / Village of Olost



Ruta de la forja d'Alpens / The forge route of Alpens



Poble de Perafita / Village of Perafita

Gastronomia i productes



CA

Els productes locals del Lluçanès són productes lligats al territori, provinents d'explotacions i empreses familiars i artesanes amb una llarga tradició en la producció d'aliments de qualitat: embotits, productes lactis, pans i coques, carn fresca, mermelades, llegums, cereals i cervesa. Els productes singulars del Lluçanès destaquen per ser productes arrelats al nostre territori per la tradició i qualitat: el blat forment, el cigrò d'Oristà, els tomàquets verds o la somalla.

La personalitat de la cuina de qualitat del Lluçanès es caracteritza pels diferents estils darrere els fogons que han sabut conservar la cuina tradicional i casolana, amb la incorporació de la cuina d'autor revestida de creativitat i imaginació.

Olost compta amb un restaurant guardonat amb estrella Michelin des de 1992

EN

Gastronomy and products

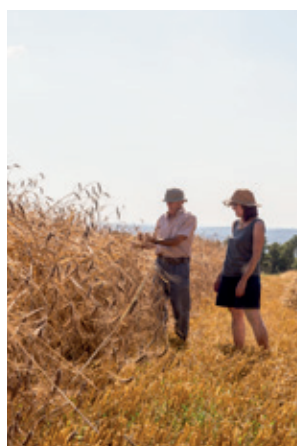
The local products of Lluçanès are products linked to the territory, coming from farms, family businesses and artisans with a long tradition in the production of quality food: cold meat, dairy products, breads and cakes, fresh meat, jams, legumes, cereals and beer. The unique products of Lluçanès stand out for being products rooted in our territory, in terms of tradition and quality: a type of wheat called *blat forment*, chickpeas from Oristà, green tomatoes or *somalla*.

The personality of Lluçanès' quality cuisine is characterized by the different styles behind the stoves that have managed to preserve traditional and home-style cooking, with the incorporation of signature cuisine coated with creativity and imagination. Olost has had a Michelin-starred restaurant since 1992.

Food routes

The bread and *blat forment* route (*blat forment* being a type of wheat), the milk route and the truffle route are three routes to discover the food origins, from field to table. Experiences to get to know the territory, the country houses, the farms, the workshops and to taste local products accompanied by the producers and manufacturers themselves.

Productes locals del Lluçanès / Local products from Lluçanès



Camps de blat forment / Fields of wheat blot forment



Embotits del Lluçanès / Lluçanès sausages

Rutes agroalimentàries

La ruta del pa i del blat forment, la ruta de la llet i la ruta de la tòfona són tres rutes per descobrir l'origen dels aliments, del camp a la taula. Experiències per conèixer el territori, les masies, les granges, els obradors i per tastar els seus productes de la mà dels mateixos productors/es i elaboradors/es.

Fires i mercats



CA

Les fres centenàries, històriques i arrelades, que se celebren anualment ens parlen de l'origen ramader de la comarca: la Fira de la Transhumància de Santa Creu de Jutglar, la Fira del Jovent d'Alpens, la Fira de l'Hostal del Vilar de Sant Agustí de Lluçanès o les fires de Sant Jaume i de Santa Lúcia de Prats de Lluçanès, són testimonis de l'activitat transhumant del Lluçanès. Dedicada al món dels traginers, trobem la Fira de la Candelera a Perafita, en què destaquen el passant i les curses de cavalls, i relacionada amb el medi ambient i la sostenibilitat, la Fira de Natura i Muntanya de Sant Bartomeu del Grau.

Els carrers alegres dels pobles del Lluçanès s'omplen de colors i olors amb els mercats com el mercat setmanal dominical de Prats de Lluçanès, documentat a finals del segle XVII, 1681.

EN

Fairs and markets

The centuries-old, historic and long-established fairs that are held annually tell us about the region's livestock origins: the Fira de la Transhumància in Santa Creu de Jutglar, the Fira del Jovent in Alpens, the Fira de l'Hostal del Vilar de Sant Agustí de Lluçanès or the fairs of Sant Jaume and Santa Lúcia of Prats de Lluçanès, are witnesses of the transhumant activity of Lluçanès. Dedicated to the world of tragners, we find the Fira de la Candelera in Perafita, in which the passing and horse races stand out, and related to the environment and sustainability, the Fira de Natura i Muntanya is held in Sant Bartomeu del Grau.

The cheerful streets of the towns of Lluçanès are filled with colours and smells with markets such as the weekly Sunday market in Prats de Lluçanès, documented at the end of the 17th century, 1681.

Witches and Bandits

The magic, witchcraft, historical characters, processes and witch trials documented in Sant Felu Sasserra in the 17th century have a cultural event every year on the first of November at the Fira de les Bruixes (Witches Fair), filling the streets with theatre, stalls and cultural shows. Banditry is staged at the Fira d'en Rocaguinarda in Olost (November), through the streets of the old town, with theatrical shows and scenes set in the 17th century. The bandit Perot Rocaguinarda, born on the Rocaguinarda farmhouse in Oristà and an important Nyero chief, became the most famous bandit in Lluçanès and one of the best known throughout Catalonia.

Fira des Bruixes de Sant Felu Sasserra / Witches Fair of Sant Felu Sasserra



Fira d'Oristà / Fair of Oristà

Bruixes i Bandolers

La màgia, la bruixeria, els personatges històrics, els processos i els judicis de bruixes documentats a Sant Felu Sasserra al segle XVII tenen una cita cultural cada 1 de novembre a la Fira de la Bruixes, omplint els carrers de teatre, parades i espectacles culturals. El bandolerisme s'especifica a la Fira d'en Rocaguinarda a Olost (novembre), pels carrers del casc antic, amb espectacles teatrals i escenes ambientades al segle XVII. El bandoler Perot Rocaguinarda, nascut al mas Rocaguinarda d'Oristà i important cabdill nyero, va esdevenir el bandoler més famós del Lluçanès i un dels més coneguts arreu de Catalunya.

CA

Balls i danses d'origen cerimonial que remunten a les èpoques de prosperitat econòmica de les viles (segles XVII, XVIII i XIX) són alegres tradicions estimades pels habitants del Lluçanès. Música, vestimenta tradicional, colors, balladors i balladores, omplen carrers i places plenes de festivitat. Són rellevants la Trencadansa de Prats de Lluçanès, la dansa del Treure Ball de Sant Felu Sasserra, la dansa Alpensina i el Contrapàs de Prats de Lluçanès, dins les festes de Sant Joan i els Elois. Les caramelles, balls de bastons i romiatges fan esclatar la primavera, que culmina amb l'antic aplec de Cinquagesma que se celebra el dilluns de la segona Pasqua a la Pedra Dreta.

EN

Identity and traditions

Balls and dances of ceremonial origin that date back to the economic prosperity of the towns (17th, 18th and 19th centuries) are joyful traditions loved by the inhabitants of Lluçanès. Music, traditional clothing, colours, male and female dancers, fill streets and squares in a context of festivity. Trencadansa of Prats de Lluçanès, Treure Ball dance of Sant Felu Sasserra, Alpensina dance and Contrapàs of Prats de Lluçanès are relevant, as part of the festivities of Sant Joan i els Elois. Caramelles, Catalan stick dance and processions make spring break out, which culminates with the old Cinquagesma gathering held on Monday of the second Easter at Pedra Dreta.

Gatherings and Festivities

Joyful and lively parties, with traditional roots, full of activities for young and old people, which combine opening speeches, children's shows, games, walks, sports, concerts and dances, popular meals, giants, exhibitions or fireworks. Festive days to share with the whole town.

Aplecs i Festes Majors

Festes alegres i animades, d'arrel tradicional, plenes d'activitats per a petits i grans, que combinen pregons, espectacles infantils, jocs, caminades, esport, concerts i balls, àpats populars, gegants, excoicis o correfocs. Diades festives per compartir amb tot el poble.

El Contrapàs de Prats de Lluçanès / Contrapàs of Prats de Lluçanès



La dansa Alpensina / Alpensina dance



Els Cremats d'Olost / Els Cremats from Olost

CA

Tot un món d'activitats festives, comercials, reivindicatives (diada de Santa Agata), petits festivals (Cantilafort), foc (revetlles de Sant Isidre, Sant Joan i Sant Pere), música i gastronomia (TastaQmarca, Intrús, Jazz pel forat del pany), omplen els carrers d'un bon ambient distès i agradable. Esdeveniments que s'omplien de colors, sabors i música!

Diversos esdeveniments esportius permeten gaudir d'un entorn privilegiat i de grans espais naturals tot practicant esport: curses BTT, curses de muntanya (el Trail 3 comarques, la Via Castrum o la pujada a Sant Isidre), curses d'orientació o raids hípics apleguen grans esportistes o amateurs en bonics paisatges rurals i serens.



Festival Cantilafort / Cantilafort Festival

EN

Lluçanès events

A whole world of festive activities, commercial (Obrim de Nit), vindictive (Santa Agata Day), small festivals (Cantilafort), fire, music and gastronomy (TastaQmarca, Intrús, Jazz pel forat del pany), fill the streets with a good, relaxed and pleasant atmosphere. Events that are filled with colours, flavours and music!

Several sporting events allow you to enjoy a privileged environment and large natural spaces while practicing sport: mountain bike races, mountain races (the Trail 3 comarques, the Via Castrum or the climb to Sant Isidre), orienteering races or equestrian raids gather great sportspeople or amateurs in beautiful rural and serene landscapes.